

株券等の大量保有の状況の開示に関する内閣府令
第三号様式

【表紙】

【提出書類】	変更報告書 No. 1
【根拠条文】	法第27条の26第2項
【提出先】	関東財務局長 モルガン・スタンレー・ジャパン・リミテッド (Morgan Stanley Japan Limited)
【氏名又は名称】	代表者氏名：堀田健介 代表者役職：日本における代表者 ケイマン諸島、グランドケイマン、ジョージタウン、 サウスチャーチ・ストリート、 ユグランドハウス私書箱309号
【住所又は本店所在地】	
【報告義務発生日】	平成17年12月31日
【提出日】	平成18年1月5日
【提出者及び共同保有者の総数(名)】	10
【提出形態】	連名

第 1 【発行会社に関する事項】

発行会社の名称	株式会社 伊藤園
会社コード	2593
上場・店頭の別	上場
上場証券取引所	東京 大阪
本店所在地	東京都渋谷区本町 3 - 4 7 - 1 0

第2【提出者に関する事項】

1【提出者（大量保有者） / 1】

(1)【提出者の概要】

【提出者（大量保有者）】

個人・法人の別	法人（外国法人）
氏名又は名称	モルガン・スタンレー・ジャパン・リミテッド (Morgan Stanley Japan Limited)
住所又は本店所在地	ケイマン諸島、グランドケイマン、ジョージタウン、サウスチャーチ・ストリート、ユグランドハウス私書箱309号
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

【法人の場合】

設立年月日	平成11年8月12日
代表者氏名	堀田 健介
代表者役職	日本における代表者
事業内容	証券業

【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	〒150-6008 東京都渋谷区恵比寿四丁目20番3号恵比寿ガーデンプレイスタワー モルガン・スタンレー・ジャパン・リミテッド 経理部 守谷 智明
電話番号	03-5424-4771（直）

(2)【保有目的】

証券業務等にかかる保有

(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】

【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項本 文	法第27条の23第3項第1 号	法第27条の23第3項第2 号
株券(株)	251,770		
新株引受権証書(株)	A	-	G
新株予約権証券(株)	B	-	H
新株予約権付社債券(株)	C	-	I
対象有価証券カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M 251,770	N	O
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q 251,770		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R		

【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (平成17年12月31日現在)	S 45,606,190
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S) × 100)	0.55
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)	0.90

(4) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

該当なし

2【提出者（大量保有者） / 2】

(1)【提出者の概要】

【提出者（大量保有者）】

個人・法人の別	法人（株式会社）
氏名又は名称	モルガン・スタンレー・アンド・カンパニー・インコーポレーテッド (Morgan Stanley & Co. Incorporated)
住所又は本店所在地	1585 Broadway, New York, NY 10036
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

【法人の場合】

設立年月日	昭和44年12月3日
代表者氏名	ゾーエ・クルーズ
代表者役職	会長 兼 CEO
事業内容	証券業

【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	〒150-6008 東京都渋谷区恵比寿四丁目20番3号恵比寿ガーデンプレイスタワー モルガン・スタンレー・ジャパン・リミテッド 経理部 守谷 智明
電話番号	03-5424-4771（直）

(2)【保有目的】

証券業務等にかかる保有

(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】

【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項本 文	法第27条の23第3項第1 号	法第27条の23第3項第2 号
株券(株)	693,625		
新株引受権証書(株)	A	-	G
新株予約権証券(株)	B	-	H
新株予約権付社債券(株)	C	-	I
対象有価証券カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M 693,625	N	O
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q 693,625		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R		

【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (平成17年12月31日現在)	S 45,606,190
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S) × 100)	1.52
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)	1.45

(4) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

該当なし

3【提出者（大量保有者） / 3】

(1)【提出者の概要】

【提出者（大量保有者）】

個人・法人の別	法人（株式会社）
氏名又は名称	モルガン・スタンレー・アンド・カンパニー・インターナショナル・リミテッド (Morgan Stanley & Co. International Limited)
住所又は本店所在地	25 Cabot Square Canary Wharf London E14 4QA U.K.
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

【法人の場合】

設立年月日	昭和61年10月28日
代表者氏名	デイビッド・ウォーカー
代表者役職	会長
事業内容	証券業

【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	〒150-6008 東京都渋谷区恵比寿四丁目20番3号恵比寿ガーデンプレイスタワー モルガン・スタンレー・ジャパン・リミテッド 経理部 守谷 智明
電話番号	03-5424-4771（直）

(2)【保有目的】

証券業務等にかかる保有

(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】

【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項本 文	法第27条の23第3項第1 号	法第27条の23第3項第2 号
株券(株)	773,189		
新株引受権証書(株)	A	-	G
新株予約権証券(株)	B	-	H
新株予約権付社債券(株)	C	-	I
対象有価証券カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M 773,189	N	O
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q 773,189		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R		

【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (平成17年12月31日現在)	S 45,606,190
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S) × 100)	1.70
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)	1.33

(4) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

該当なし

4 【提出者（大量保有者） / 4】

(1) 【提出者の概要】

【提出者（大量保有者）】

個人・法人の別	法人（株式会社）
氏名又は名称	エムエスディーダブリュー・エクイティー・ファイナンス・サービスズ I (ケイマン)・リミテッド (MSDW Equity Finance Services I (Cayman) Ltd.)
住所又は本店所在地	c/o M&C Corporate Services Limited P.O. Box 309GT Uglan House, South Church Street George Town, Grand Cayman
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

【法人の場合】

設立年月日	平成10年10月5日
代表者氏名	ジョン・エイ・ロバーツ
代表者役職	取締役
事業内容	有価証券及び金銭の貸付業

【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	〒150-6008 東京都渋谷区恵比寿四丁目20番3号恵比寿ガーデンプレイスタワー モルガン・スタンレー・ジャパン・リミテッド 経理部 守谷 智明
電話番号	03-5424-4771 (直)

(2) 【保有目的】

証券貸借業務

(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】

【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項本文	法第27条の23第3項第1号	法第27条の23第3項第2号
株券(株)	50,000		
新株引受権証書(株)	A	-	G
新株予約権証券(株)	B	-	H
新株予約権付社債券(株)	C	-	I
対象有価証券カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M 50,000	N	O
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q 50,000		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R		

【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (平成17年12月31日現在)	S 45,606,190
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S) × 100)	0.11
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)	0.10

(4) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

該当なし

5 【提出者（大量保有者） / 5】

(1) 【提出者の概要】

【提出者（大量保有者）】

個人・法人の別	法人（株式会社）
氏名又は名称	モルガン・スタンレー・キャピタル（ルクセンブルグ）エス・エー (Morgan Stanley Capital (Luxembourg)SA)
住所又は本店所在地	8-10 rue Mathias Hardt, L-1717 Luxembourg
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

【法人の場合】

設立年月日	平成5年11月29日
代表者氏名	スコット・クーパー
代表者役職	取締役
事業内容	株式連動債に関連する投資等

【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	〒150-6008 東京都渋谷区恵比寿四丁目20番3号恵比寿ガーデンプレイスタワー モルガン・スタンレー・ジャパン・リミテッド 経理部 守谷 智明
電話番号	03-5424-4771（直）

(2) 【保有目的】

純投資

(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】

【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項本 文	法第27条の23第3項第1 号	法第27条の23第3項第2 号
株券(株)	25,400		
新株引受権証書(株)	A	-	G
新株予約権証券(株)	B	-	H
新株予約権付社債券(株)	C	-	I
対象有価証券カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M 25,400	N	O
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q 25,400		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R		

【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (平成17年12月31日現在)	S 45,606,190
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S) × 100)	0.06
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)	0.05

(4) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

該当なし

6【提出者（大量保有者） / 6】

(1)【提出者の概要】

【提出者（大量保有者）】

個人・法人の別	法人（株式会社）
氏名又は名称	エムエスディーダブリュ・エクイティー・ファイナンス・サービス（ルクス）エス・アー・エール・エル（MSDW Equity Financing Services (Luxembourg)S.a.r.l）
住所又は本店所在地	8-10 rue Mathias Hardt, L-1717 Luxembourg
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

【法人の場合】

設立年月日	平成13年3月13日
代表者氏名	マーティン・ザピコ
代表者役職	取締役
事業内容	有価証券及び金銭の貸付業

【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	〒150-6008 東京都渋谷区恵比寿四丁目20番3号恵比寿ガーデンプレイスタワー モルガン・スタンレー・ジャパン・リミテッド 経理部 守谷 智明
電話番号	03-5424-4771（直）

(2)【保有目的】

証券貸借業務

(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】

【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項本文	法第27条の23第3項第1号	法第27条の23第3項第2号
株券(株)	146,197		
新株引受権証書(株)	A	-	G
新株予約権証券(株)	B	-	H
新株予約権付社債券(株)	C	-	I
対象有価証券カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M 146,197	N	O
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q 146,197		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R		

【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (平成17年12月31日現在)	S 45,606,190
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S) × 100)	0.32
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)	0.31

(4) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

該当なし

7【提出者（大量保有者） / 7】

(1)【提出者の概要】

【提出者（大量保有者）】

個人・法人の別	法人（株式会社）
氏名又は名称	モルガン・スタンレー・インベストメント・マネジメント・リミテッド (Morgan Stanley Investment Management Limited)
住所又は本店所在地	25 Cabot Square Canary Wharf London E14 4QA U.K.
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

【法人の場合】

設立年月日	昭和61年1月22日
代表者氏名	マイケル・グリーン
代表者役職	マネージング・ダイレクター 兼 CEO
事業内容	投資信託委託業・投資顧問業、証券業、資産運用

【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	〒150-6008 東京都渋谷区恵比寿四丁目20番3号恵比寿ガーデンプレイスタワー モルガン・スタンレー・ジャパン・リミテッド 経理部 守谷 智明
電話番号	03-5424-4771（直）

(2)【保有目的】

運用を目的とした証券投資信託による保有及び投資一任契約に基づく運用を目的とした保有

(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】

【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項本文	法第27条の23第3項第1号	法第27条の23第3項第2号
株券(株)			129,600
新株引受権証書(株)	A	-	G
新株予約権証券(株)	B	-	H
新株予約権付社債券(株)	C	-	I
対象有価証券カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M	N	O 129,600
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q		129,600
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R		

【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (平成17年12月31日現在)	S 45,606,190
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S) × 100)	0.28
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)	0.50

(4) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

該当なし

8 【提出者（大量保有者） / 8】

(1) 【提出者の概要】

【提出者（大量保有者）】

個人・法人の別	法人（株式会社）
氏名又は名称	モルガン・スタンレー・アセット・マネジメント投信株式会社
住所又は本店所在地	〒150-6009 東京都渋谷区恵比寿四丁目20番3号恵比寿ガーデンプレイスタワー
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

【法人の場合】

設立年月日	昭和62年2月10日
代表者氏名	ピクター・チャング
代表者役職	代表取締役社長
事業内容	投資信託委託業・投資顧問業

【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	〒150-6008 東京都渋谷区恵比寿四丁目20番3号恵比寿ガーデンプレイスタワー モルガン・スタンレー・アセット・マネジメント投信株式会社 川村 健二
電話番号	03-5424-6282 (直)

(2) 【保有目的】

運用を目的とした証券投資信託による保有及び投資一任契約に基づく運用を目的とした保有

(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】

【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項本文	法第27条の23第3項第1号	法第27条の23第3項第2号
株券(株)			13,000
新株引受権証書(株)	A	-	G
新株予約権証券(株)	B	-	H
新株予約権付社債券(株)	C	-	I
対象有価証券カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M	N	O 13,000
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q		13,000
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R		

【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (平成17年12月31日現在)	S 45,606,190
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S) × 100)	0.03
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)	0.02

(4) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

該当なし

9【提出者（大量保有者） / 9】

(1)【提出者の概要】

【提出者（大量保有者）】

個人・法人の別	法人（株式会社）
氏名又は名称	モルガン・スタンレー・インベストメント・マネジメント・インク (Morgan Stanley Investment Management Inc.)
住所又は本店所在地	1221 Avenue of the Americas, New York, NY 10020, USA
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

【法人の場合】

設立年月日	昭和55年9月19日
代表者氏名	オーウェン・ディー・トーマス
代表者役職	取締役社長
事業内容	投資顧問業

【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	〒150-6008 東京都渋谷区恵比寿四丁目20番3号恵比寿ガーデンプレイスタワー モルガン・スタンレー・ジャパン・リミテッド 経理部 守谷 智明
電話番号	03-5424-4771 (直)

(2)【保有目的】

運用を目的とした証券投資信託による保有及び投資一任契約に基づく運用を目的とした保有

(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】

【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項本文	法第27条の23第3項第1号	法第27条の23第3項第2号
株券(株)			307,800
新株引受権証書(株)	A	-	G
新株予約権証書(株)	B	-	H
新株予約権付社債券(株)	C	-	I
対象有価証券カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M	N	O 307,800
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q 307,800		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R		

【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (平成17年12月31日現在)	S 45,606,190
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S) × 100)	0.67
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)	1.38

(4) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

該当なし

10【提出者（大量保有者） / 10】

(1)【提出者の概要】

【提出者（大量保有者）】

個人・法人の別	法人（株式会社）
氏名又は名称	モルガン・スタンレー・インベストメント・アドバイザーズ・インク (Morgan Stanley Investment Advisors Inc.)
住所又は本店所在地	1221 Avenue of the Americas, New York, NY 10020, USA
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

【法人の場合】

設立年月日	平成4年7月22日
代表者氏名	オーウェン・ディー・トーマス
代表者役職	社長代理
事業内容	投資顧問業

【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	〒150-6008 東京都渋谷区恵比寿四丁目20番3号恵比寿ガーデンプレイスタワー モルガン・スタンレー・ジャパン・リミテッド 経理部 守谷 智明
電話番号	03-5424-4771 (直)

(2)【保有目的】

運用を目的とした証券投資信託による保有及び投資一任契約に基づく運用を目的とした保有

(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】

【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項本文	法第27条の23第3項第1号	法第27条の23第3項第2号
株券(株)			53,500
新株引受権証書(株)	A	-	G
新株予約権証券(株)	B	-	H
新株予約権付社債券(株)	C	-	I
対象有価証券カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M	N	O 53,500
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q		53,500
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R		

【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (平成17年12月31日現在)	S 45,606,190
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S) × 100)	0.12
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)	-

(4) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

該当なし

第3【共同保有者に関する事項】

1【共同保有者 / 1】

該当なし

(1)【共同保有者の概要】

該当なし

(2)【上記共同保有者の保有株券等の内訳】

該当なし

第4【提出者及び共同保有者に関する総括表】

1【提出者及び共同保有者】

- 1.モルガン・スタンレー・ジャパン・リミテッド (Morgan Stanley Japan Limited)
- 2.モルガン・スタンレー・アンド・カンパニー・インコーポレーテッド (Morgan Stanley & Co. Incorporated)
- 3.モルガン・スタンレー・アンド・カンパニー・インターナショナル・リミテッド (Morgan Stanley & Co. International Limited)
- 4.エムエスディーダブリュー・エクイティー・ファイナンス・サービスズ I (ケイマン)・リミテッド (MSDW Equity Finance Services I (Cayman) Ltd.)
- 5.モルガン・スタンレー・キャピタル(ルクセンブルグ) エス・エー (Morgan Stanley Capital (Luxembourg)SA)
- 6.エムエスディーダブリュー・エクイティー・ファイナンス・サービスズ(ルクス) エス・アー・エール・エル(MSDW Equity Financing Services (Luxembourg)S.a.r.l)
- 7.モルガン・スタンレー・インベストメント・マネジメント・リミテッド (Morgan Stanley Investment Management Limited)
- 8.モルガン・スタンレー・アセット・マネジメント投信株式会社
- 9.モルガン・スタンレー・インベストメント・マネジメント・インク (Morgan Stanley Investment Management Inc.)
- 10.モルガン・スタンレー・インベストメント・アドバイザーズ・インク (Morgan Stanley Investment Advisors Inc.)

2【上記提出者及び共同保有者の保有株券等の内訳】

(1)【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項本文	法第27条の23第3項 第1号	法第27条の23第3項第2 号
株券(株)	1,940,181		503,900
新株引受権証書(株)	A	-	G
新株予約権証券(株)	B	-	H
新株予約権付社債券(株)	C	-	I
対象有価証券カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M 1,940,181	N	O 503,900
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q 2,444,081		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R		

(2)【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (平成17年12月31日現在)	S 45,606,190
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S)×100)	5.36
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)	6.04